

Số: 7402/QĐ-ABIC-TSKT

Hà Nội, ngày 29 tháng 12 năm 2022

QUYẾT ĐỊNH
Về việc ban hành Quy tắc bảo hiểm mọi rủi ro lắp đặt

TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP

Căn cứ Luật Kinh doanh bảo hiểm hiện hành, Luật Kinh doanh bảo hiểm năm 2022 và các văn bản sửa đổi, bổ sung, hướng dẫn thi hành;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 38/GP/KDBH do Bộ Tài chính cấp ngày 18/10/2006 và các Giấy phép điều chỉnh;

Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp (ABIC) ban hành theo Nghị quyết số 66/2014/NQ-ĐHĐCĐ của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2014;

Căn cứ yêu cầu thực tiễn của hoạt động kinh doanh;

Theo đề nghị của Trưởng phòng Bảo hiểm Tài sản kỹ thuật tại Tờ trình ngày 27/12/2022,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Ban hành kèm theo Quyết định này “*Quy tắc bảo hiểm mọi rủi ro lắp đặt*”.

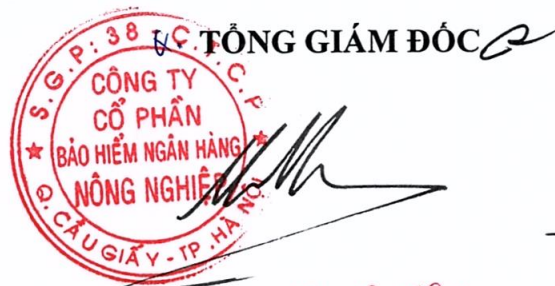
Điều 2: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2023 và thay thế Quy tắc bảo hiểm mọi rủi ro lắp đặt ban hành kèm theo Quyết định số 2344/2014/QĐ-ABIC-TSKT ngày 05/09/2014 của Tổng Giám đốc ABIC (*Quyết định 2344*).

Hợp đồng bảo hiểm và/hoặc Giấy chứng nhận bảo hiểm ban hành trước ngày Quyết định này có hiệu lực thì căn cứ Quyết định 2344 để giải quyết bồi thường, xử lý quyền và nghĩa vụ của các bên liên quan.

Điều 3: Thành viên Ban Tổng Giám đốc, Trưởng các Phòng tại Trụ sở chính, Giám đốc các Chi nhánh thuộc ABIC chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Chủ tịch HĐQT (đề báo cáo);
- Thành viên HĐQT chuyên trách;
- Ban Kiểm soát;
- Các Ban thuộc HĐQT;
- Lưu: TSKT, TCHC.



Đỗ Minh Hoàng

QUY TẮC BẢO HIỂM MỌI RỦI RO LẤP ĐẶT

(Ban hành kèm theo Quyết định số 7402/QĐ – ABIC – TSKT ngày 29 /12/2022 của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp)

Trên cơ sở Người được bảo hiểm có tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm kèm theo đã gửi cho Công ty Cổ phần bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp (sau đây gọi tắt là ABIC) Giấy yêu cầu bảo hiểm bằng cách điền vào Bản câu hỏi - Bản câu hỏi này cùng với các bản kê khai khác của Người được bảo hiểm có liên quan đến Đơn bảo hiểm này là một bộ phận cấu thành của Đơn bảo hiểm,

Đơn bảo hiểm này xác nhận với điều kiện là Người được bảo hiểm thanh toán cho ABIC số phí bảo hiểm nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm và tuân theo các điều khoản, điều kiện và các điểm loại trừ quy định trong Đơn bảo hiểm hoặc đính kèm theo, ABIC sẽ trả tiền bồi thường cho Người được bảo hiểm theo cách thức và mức độ quy định dưới đây.

CÁC ĐIỂM LOẠI TRỪ CHUNG

ABIC sẽ không bồi thường cho Người được bảo hiểm những tổn thất, thiệt hại hoặc những trách nhiệm trực tiếp hay gián tiếp gây ra hay làm trầm trọng thêm bởi:

- a) chiến tranh, xâm lược, hành động thù địch của nước ngoài, chiến sự (dù tuyên chiến hay không tuyên chiến), nội chiến, bạo loạn, cách mạng, khởi nghĩa, binh biến, nổi loạn, đình công, bãi công, bết xương, bạo động của quần chúng, hành động quân sự hay lực lượng tiềm quyền, hành động của nhóm người hay những người thù địch đại diện hay có liên quan tới các tổ chức chính trị, tịch biên, tịch thu hay phá huỷ theo lệnh của chính phủ hợp pháp hay chính phủ thực tế tồn tại (de jure or de facto) hoặc theo lệnh của bất cứ tổ chức chính quyền nào;
- b) phản ứng hạt nhân, phóng xạ hạt nhân hay nhiễm phóng xạ;
- c) hành động cố ý hay cố tình sơ suất của Người được bảo hiểm hay đại diện của họ;
- d) ngừng công việc dù là toàn bộ hay một phần.

Trong các trường hợp khiếu tố, kiện tụng hay kiện cáo mà Người được bảo hiểm cho là có điểm loại trừ a) nói trên, các tổn thất, thiệt hại hay trách nhiệm nào đó không được bồi thường theo Đơn bảo hiểm này thì việc chứng minh rằng các tổn thất hay trách nhiệm đó thuộc trách nhiệm bảo hiểm là nhiệm vụ của Người được bảo hiểm.

THỜI HẠN BẢO HIỂM

Trách nhiệm của ABIC sẽ bắt đầu từ lúc khởi công công trình hoặc sau khi dỡ xong các hạng mục có tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm xuống công trường, dù ngày quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm có thể khác và sẽ tiếp tục có hiệu lực cho tới ngay sau khi bàn giao công trình hoặc sau khi hoàn tất lần vận hành hay chạy thử có tải đầu tiên tùy theo thời điểm nào xảy ra trước, nhưng sẽ không quá 04 (bốn) tuần (trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản) kể từ ngày bắt đầu chạy thử. Tuy nhiên, nếu một bộ phận của xưởng máy hay một hoặc một số cỗ máy đã được chạy thử và/hoặc vận hành hay bàn giao thì việc bảo hiểm cho phần đó hay các thiết bị hoặc máy móc và mọi trách nhiệm phát sinh từ đó sẽ chấm dứt hiệu lực, mặc dù bảo hiểm này vẫn chịu trách nhiệm đối với các bộ phận còn lại.

Đối với các hạng mục cũ sử dụng lại (second-hand items) thì hiệu lực bảo hiểm chấm dứt ngay sau khi các hạng mục đó bắt đầu chạy thử. Chậm nhất thì bảo hiểm này sẽ chấm dứt hiệu lực vào ngày quy định ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm. Mọi sự kéo dài thời hạn (gia hạn) bảo hiểm đều phải được ABIC đồng ý trước bằng văn bản.

ĐIỀU KIỆN CHUNG

1. Việc Người được bảo hiểm tuân thủ và chấp hành đúng các điều khoản của Đơn bảo hiểm này về những việc mà Người được bảo hiểm có nghĩa vụ phải làm hay thực hiện và sự trung thực trong việc khai báo, trả lời các câu hỏi trong Bản câu hỏi và Giấy yêu cầu bảo hiểm sẽ là điều kiện tiên quyết để ràng buộc trách nhiệm bồi thường của ABIC.
2. Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm và các phần sau được coi là bộ phận cấu thành và nằm trong Đơn bảo hiểm và thuật ngữ "Đơn bảo hiểm" dù sử dụng ở chỗ nào trong Đơn bảo hiểm này đều được coi là bao gồm cả Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm và các phần sau. Bất kỳ một từ ngữ hay một thuật ngữ nào có giải nghĩa kèm theo ở trong một phần nào đó của Đơn bảo hiểm này hay trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm hoặc các phần sau, thì từ ngữ hoặc thuật ngữ ấy luôn mang nghĩa đó dù xuất hiện bất kỳ chỗ nào.
3. Người được bảo hiểm, bằng chi phí của riêng mình, phải thực hiện mọi biện pháp đề phòng hợp lý và tuân theo mọi kiến nghị hợp lý của ABIC để ngăn chặn tổn thất, thiệt hại hay trách nhiệm xảy ra và phải tuân thủ mọi quy định pháp luật và khuyến nghị của nhà sản xuất.
4. a) Đại diện của ABIC có quyền vào bất kỳ thời gian hợp lý nào xem xét và kiểm tra đối tượng được bảo hiểm và Người được bảo hiểm phải cung cấp cho đại diện của ABIC mọi chi tiết, thông tin cần thiết để đánh giá mức độ rủi ro được bảo hiểm;
b) Người được bảo hiểm phải lập tức thông báo cho ABIC bằng điện tín và bằng văn bản

bất kỳ sự thay đổi quan trọng nào đối với các đối tượng được bảo hiểm và bằng chi phí của mình, phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa cần thiết mà hoàn cảnh yêu cầu và nếu cần thì phạm vi bảo hiểm và/hoặc phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh một cách thích hợp.

Người được bảo hiểm không được tự ý tiến hành hay chấp nhận bất cứ sự thay đổi quan trọng nào làm tăng mức độ rủi ro bảo hiểm, trừ khi việc đó được ABIC chấp thuận bằng văn bản.

5. Trong trường hợp xảy ra những sự cố có thể dẫn đến việc đòi bồi thường theo Đơn bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải:
 - a) lập tức thông báo ngay cho ABIC bằng điện thoại hay điện tín cũng như bằng văn bản, nêu rõ tính chất và mức độ tổn thất hay thiệt hại;
 - b) thực hiện mọi biện pháp phù hợp với khả năng của mình để hạn chế tổn thất hay thiệt hại ở mức thấp nhất;
 - c) bảo quản các bộ phận bị tổn thất và sẵn sàng để cho đại diện hay giám định viên của ABIC giám định các bộ phận đó;
 - d) cung cấp mọi thông tin và chứng từ, văn bản theo yêu cầu của ABIC;
 - e) thông báo cho cơ quan Công an trong trường hợp tổn thất hay thiệt hại do trộm cắp.

Trong mọi trường hợp, ABIC sẽ không chịu trách nhiệm đối với tổn thất, thiệt hại hay trách nhiệm, nếu trong vòng 14 (mười bốn) ngày kể từ ngày xảy ra sự cố, ABIC không nhận được thông báo tổn thất (trừ trường hợp bất khả kháng).

Sau khi thông báo cho ABIC theo điều kiện này, Người được bảo hiểm có thể tiến hành sửa chữa hay thay thế các hư hỏng nhỏ. Còn trong mọi trường hợp khác, đại diện của ABIC sẽ có mặt để giám định tổn thất hay thiệt hại trước khi thực hiện việc sửa chữa hay thay thế. Nếu đại diện của ABIC không tiến hành giám định trong một thời gian được xem là hợp lý xét theo tình hình thực tế thì Người được bảo hiểm có quyền xúc tiến việc sửa chữa hay thay thế.

Trách nhiệm của ABIC theo Đơn bảo hiểm này đối với bất kỳ hạng mục bị tổn thất sẽ chấm dứt nếu hạng mục đó không được sửa chữa hợp lý kịp thời.

6. Người được bảo hiểm với chi phí do ABIC chịu, phải thực hiện, kết hợp thực hiện và cho phép được thực hiện mọi hành động và mọi công việc xét thấy cần thiết hay theo yêu cầu của ABIC liên quan đến quyền đòi bồi thường, có được sự đền bù hoặc bồi thường từ các bên (khác với những Người được bảo hiểm trong Đơn bảo hiểm này), những khoản mà ABIC có quyền được hưởng hoặc sẽ có quyền hưởng hoặc được thế quyền sau khi đã thanh toán hay sửa chữa tổn thất theo Đơn bảo hiểm này, cho dù hành động hay những việc như vậy cần phải làm hoặc phải yêu cầu làm trước hay sau khi ABIC bồi thường cho

Người được bảo hiểm.

7. Nếu có sự tranh chấp về số tiền bồi thường theo Đơn bảo hiểm này (mà nếu không có sự tranh chấp đó thì trách nhiệm đã được thừa nhận) thì việc tranh chấp được quyết định bởi một Trọng tài do hai bên chỉ định bằng văn bản, hoặc nếu hai bên không nhất trí được một Trọng tài chung thì mỗi bên chỉ định một Trọng tài bằng văn bản trong vòng 01 (một) tháng kể từ khi một trong hai bên nhận được văn bản của bên kia yêu cầu chọn trọng tài khác, hoặc trong trường hợp hai trọng tài không nhất trí được với nhau thì cùng nhau chỉ định một trọng tài chung bằng văn bản trước khi đưa tranh chấp ra giải quyết. Trọng tài chung sẽ ngồi lại với hai trọng tài kia và chủ tọa các cuộc họp để giải quyết tranh chấp. Phán quyết của cuộc họp sẽ là điều kiện tiên quyết đối với tính chất đúng đắn của việc khiếu tố chống lại ABIC.
8. Nếu có sự khiếu nại gian lận hay khai báo sai được đưa ra hay hỗ trợ cho khiếu nại đó hay nếu Người được bảo hiểm hoặc Người thay mặt họ sử dụng những phương tiện hay thủ đoạn gian lận nhằm kiếm lời qua Đơn bảo hiểm này hoặc nếu khiếu nại đòi bồi thường bị khước từ mà không có việc tiến hành tố tụng trong vòng 03 (ba) tháng kể từ khi bị từ chối hoặc kể từ khi hai Trọng tài viên hay Trọng tài chung đưa ra phán quyết trong trường hợp đưa ra Trọng tài như quy định ở trên thì tất cả các quyền lợi theo Đơn bảo hiểm này sẽ không còn giá trị.
9. Nếu vào thời điểm phát sinh khiếu nại theo Đơn bảo hiểm này mà có bất kỳ một Đơn bảo hiểm nào khác cũng bảo hiểm cho những tổn thất, thiệt hại hay trách nhiệm đó thì ABIC sẽ không có trách nhiệm chi trả hoặc đóng góp nhiều hơn tỷ lệ của ABIC trong khiếu nại về tổn thất, thiệt hại hay trách nhiệm đó.

PHẦN I - TỔN THẤT VẬT CHẤT

ABIC thoả thuận với Người được bảo hiểm rằng nếu vào bất kỳ thời điểm nào trong thời hạn bảo hiểm, một hạng mục nào đó hoặc bất kỳ phần nào của hạng mục đó có tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm hay bất kỳ bộ phận nào của hạng mục đó bị tổn thất hay thiệt hại vật chất bất ngờ và không lường trước được do bất kỳ nguyên nhân nào khác với những nguyên nhân bị loại trừ dưới đây và với mức độ cần thiết phải sửa chữa hoặc thay thế, thì ABIC sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm tổn thất đó theo quy định dưới đây bằng tiền, bằng cách sửa chữa hoặc thay thế (tùy ABIC lựa chọn), mức bồi thường đối với từng hạng mục ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm sẽ không vượt quá số tiền được ghi tương ứng với hạng mục đó và đối với mỗi sự cố sẽ không vượt quá hạn mức trách nhiệm bồi thường được quy định và tổng cộng lại, toàn bộ số tiền bồi thường không vượt quá tổng số tiền được bảo hiểm ở phần này đã được quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm.

ABIC cũng sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm chi phí dọn dẹp hiện trường sau khi

xảy ra sự cố dẫn đến khiếu nại theo Đơn bảo hiểm này với điều kiện là số tiền đó phải được quy định riêng trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm.

Điều khoản loại trừ chỉ áp dụng riêng cho Phần I

Tuy nhiên, ABIC sẽ không chịu trách nhiệm đối với:

- a) mức khấu trừ quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm mà Người được bảo hiểm phải tự chịu trong mọi sự cố;
- b) tất cả các loại tổn thất có tính chất hậu quả, bao gồm tiền phạt, tổn thất do chậm trễ, do không đảm bảo công việc, thiệt hại mất hợp đồng;
- c) những tổn thất hay thiệt hại do thiết kế sai, do khuyết tật của nguyên vật liệu hay khuôn mẫu, do tay nghề kém nhưng không phải do lỗi trong lắp đặt;
- d) hao mòn, ăn mòn, mài mòn, ôxy hoá, kết tủa vảy cứng;
- e) tổn thất hay thiệt hại đối với hồ sơ, bản vẽ, chứng từ kế toán, hóa đơn, tiền mặt, tem phiếu, chứng thư nợ nần, cổ phiếu, séc, vật liệu bao gói như hòm, thùng, hộp;
- f) tổn thất chỉ phát hiện được vào thời điểm kiểm kê.

Điều khoản áp dụng cho Phần I

Ghi nhớ 1 -Số tiền bảo hiểm

Yêu cầu của bảo hiểm này là số tiền được bảo hiểm nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm (theo hạng mục 1 và 2) không được thấp hơn trị giá đầy đủ của mỗi hạng mục tại thời điểm hoàn thành việc lắp đặt, bao gồm cả cước phí vận chuyển, thuế hải quan, các loại thuế khác, chi phí lắp đặt và Người được bảo hiểm cam kết sẽ tăng hoặc giảm số tiền bảo hiểm trong trường hợp có sự biến động về nguyên vật liệu, lương bổng hay giá cả.

Luôn luôn với điều kiện là việc tăng giảm này chỉ có hiệu lực sau khi việc đó đã được ABIC ghi nhận trong Đơn bảo hiểm.

Trong trường hợp có tổn thất hay thiệt hại, nếu phát hiện thấy số tiền bảo hiểm thấp hơn số tiền lẽ ra phải được bảo hiểm như yêu cầu trên, thì số tiền Người được bảo hiểm được bồi thường theo Đơn bảo hiểm này sẽ giảm đi theo tỷ lệ giữa số tiền bảo hiểm chia cho số tiền lẽ ra phải được bảo hiểm như yêu cầu. Mọi đối tượng và khoản mục chi phí đều phải tuân theo điều kiện này một cách riêng biệt.

Ghi nhớ 2 - Cơ sở giải quyết bồi thường

Trong mọi trường hợp có tổn thất hay thiệt hại, cơ sở để giải quyết bồi thường theo Đơn bảo hiểm này là:

- a) Đối với trường hợp tổn thất có thể sửa chữa được – là chi phí cần thiết để phục hồi các hạng mục bị tổn thất trở lại trạng thái như trước khi xảy ra tổn thất trừ đi phần thu hồi, hoặc
- b) Đối với trường hợp tổn thất toàn bộ - là trị giá thực tế của hạng mục đó ngay trước khi xảy ra sự cố trừ đi phần trị giá thu hồi.

Tuy nhiên, chỉ bồi thường ở mức độ chi phí mà Người được bảo hiểm thực tế phải gánh chịu và ở mức độ mà các khoản đó được tính chung trong Số tiền bảo hiểm và luôn luôn với điều kiện là mọi điều kiện và điều khoản này đều phải được tuân thủ đầy đủ.

ABIC sẽ chỉ bồi thường sau khi thoả mãn với việc xuất trình các hoá đơn, chứng từ cần thiết để chứng tỏ rằng việc sửa chữa đã được tiến hành hay việc thay thế đã được thực hiện, tùy theo từng trường hợp cụ thể. Mọi tổn thất có thể sửa chữa được đều phải được sửa chữa, nhưng nếu chi phí sửa chữa tương đương hay vượt quá trị giá của hạng mục đó tại thời điểm trước khi xảy ra tổn thất thì việc thanh toán bồi thường sẽ được thực hiện trên cơ sở quy định ở điểm b) trên.

Chi phí sửa chữa tạm thời sẽ do ABIC chịu nếu như chi phí đó là một bộ phận cấu thành của việc sửa chữa cuối cùng và không làm tăng tổng chi phí sửa chữa.

Mọi chi phí nhằm sửa đổi, bổ sung và/hoặc hoàn thiện thêm sẽ không được bồi thường theo Đơn bảo hiểm này.

Ghi nhớ 3 - Mở rộng phạm vi bảo hiểm

Chi phí cho việc làm thêm giờ, làm việc ban đêm, làm việc trong ngày lễ, cước phí vận chuyển hỏa tốc chỉ được bảo hiểm bằng Đơn bảo hiểm này nếu như có thoả thuận riêng trước bằng văn bản.

Ghi nhớ 4 - Tài sản xung quanh

Tổn thất hay thiệt hại đối với tài sản để tại công trường hay vùng phụ cận công trường và thuộc quyền sở hữu, bảo quản, chăm sóc hay giám sát của (các) chủ đầu tư hay (các) chủ thầu sẽ chỉ được bồi thường nếu như tổn thất đó xảy ra có liên quan trực tiếp đến việc lắp đặt, xây dựng hay chạy thử các hạng mục được bảo hiểm theo Phần I và xảy ra trong thời hạn bảo hiểm, với điều kiện là trị giá số tài sản đó phải được ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm theo Mục 4 - Phần I. Phần mở rộng phạm vi bảo hiểm này không áp dụng đối với máy móc và trang thiết bị xây dựng/lắp đặt.

PHẦN II - TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI BÊN THỨ BA

ABIC sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm những số tiền không vượt quá những số tiền quy

định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm, mà Người được bảo hiểm có trách nhiệm pháp lý bồi thường cho những thiệt hại xảy ra do hậu quả của:

- a) thương tật thân thể hay ốm đau bất ngờ cho bên thứ ba (dù có chết người hay không);
- b) tổn thất hay thiệt hại bất ngờ đối với tài sản thuộc bên thứ ba.

xảy ra có liên quan trực tiếp đến việc xây dựng, lắp đặt hay chạy thử các hạng mục được bảo hiểm theo Phần I tại khu vực công trường hay phụ cận với công trường trong thời hạn bảo hiểm.

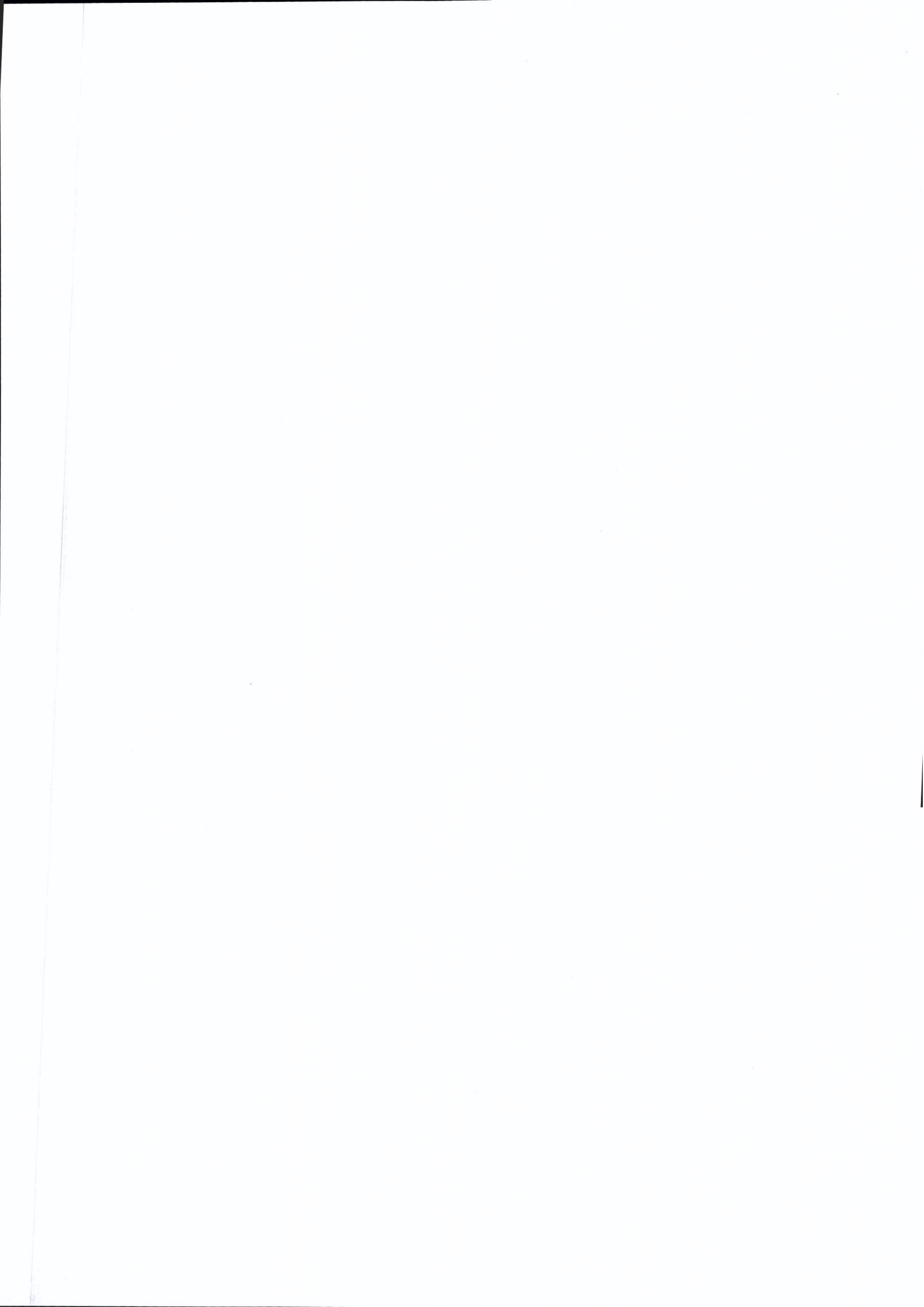
Đối với những khiếu nại đòi bồi thường được giải quyết theo các quy định áp dụng trong Đơn bảo hiểm này, ABIC sẽ bồi thường thêm cho Người được bảo hiểm: a) mọi chi phí kiện tụng mà bên nguyên đơn đòi được từ Người được bảo hiểm, và b) mọi chi phí đã được thực hiện với sự đồng ý bằng văn bản của ABIC,

luôn luôn với điều kiện là trách nhiệm của ABIC trong phần này sẽ không vượt quá hạn mức bồi thường ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm.

Những loại trừ áp dụng riêng cho Phần II

ABIC sẽ không bồi thường cho Người được bảo hiểm:

- 1 mức khấu trừ quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm/Hợp đồng bảo hiểm mà Người được bảo hiểm tự chịu trong mỗi sự cố;
- 2 chi phí phát sinh trong việc làm, làm lại, làm hoàn thiện hơn, sửa chữa hay thay thế một hạng mục nào đó được bảo hiểm hoặc có thể được bảo hiểm theo Phần I của Quy tắc bảo hiểm này;
- 3 trách nhiệm là hậu quả của:
 - a) các thương tật, tử vong hay ốm đau gây ra cho người làm thuê hay công nhân của (các) Chủ thầu hay (các) Chủ đầu tư hoặc bất kỳ doanh nghiệp nào khác có liên quan đến công trình, được bảo hiểm toàn bộ hay chỉ một phần theo Phần I hoặc gây ra cho thành viên trong gia đình họ;
 - b) tổn thất hay thiệt hại gây ra đối với tài sản thuộc sở hữu hay dưới sự chăm nom, coi sóc hay kiểm soát của (các) Chủ thầu, (các) Chủ đầu tư hay bất kỳ doanh nghiệp nào khác có liên quan đến công trình, được bảo hiểm toàn bộ hay chỉ một phần theo Phần I hay của người làm thuê hoặc công nhân của một trong những người nói trên;
 - c) tai nạn gây ra bởi xe cơ giới được phép lưu hành trên đường công cộng hay bởi tàu thuyền, sà lan hay máy bay;
 - d) bất kỳ thoả thuận nào của Người được bảo hiểm về việc trả bất kỳ một khoản nào đó dưới hình thức đền bù hay hình thức nào khác, trừ khi trách nhiệm đó thuộc trách nhiệm bồi thường của ABIC cho dù không có thoả thuận đó.
- 4 Tổn thất đối với bất kỳ tài sản hoặc đất đai hoặc nhà cửa xảy ra do chấn động hoặc do bộ phận chống đỡ bị di chuyển hoặc suy yếu hoặc tổn hại hoặc tổn thất đối với bất kỳ cá



nhân nào hoặc tài sản do bởi hoặc kết quả từ tổn thất như trên (trừ khi có thỏa thuận khác bằng điều khoản bổ sung)

Các điều kiện áp dụng riêng cho Phần II

- 1 Người được bảo hiểm hay người đại diện của họ không được tự ý đưa ra bất kỳ một sự thừa nhận, một đề xuất, một lời hứa hẹn thanh toán hay bồi thường nào mà không có sự đồng ý bằng văn bản của ABIC. Nếu cần thiết, ABIC có quyền tiến hành và thực hiện dưới danh nghĩa Người được bảo hiểm việc bảo vệ hay giải quyết một khiếu nại nào đó hay khởi tố với danh nghĩa Người được bảo hiểm vì quyền lợi riêng của họ đối với bất kỳ khiếu nại nào đòi bồi thường thiệt hại và có toàn quyền trong việc tiến hành kiện tụng hay giải quyết khiếu nại, và Người được bảo hiểm phải cung cấp mọi thông tin có liên quan và hỗ trợ khi ABIC yêu cầu.
- 2 Trong trường hợp xảy ra sự cố, ABIC có thể trả cho Người được bảo hiểm toàn bộ hạn mức bồi thường với mỗi sự cố (nhưng khấu trừ đi bất kỳ khoản nào đã được coi là khoản tiền đền bù cho sự cố đó) hoặc trả một khoản tiền ít hơn đúng với số tiền mà khiếu nại hay các khiếu nại phát sinh từ sự cố trên có thể được giải quyết và sau đó ABIC sẽ không chịu trách nhiệm về sự cố đó theo quy định của Phần II này.

TỔNG GIÁM ĐỐC



Đỗ Minh Hoàng

ERECTION ALL RISKS INSURANCE

(Promulgated together with Decision No: No:/QĐ-TSKT dated /12/2022 of
General Director of Agriculture Bank Insurance Joint – Stock Corporation)

Whereas the Insured named in the Schedule hereto has made to Agriculture Bank Insurance Joint – Stock Corporation (hereinafter called ABIC) a written proposal by completing a Questionnaire which together with any other statements made in writing by the Insured for the purpose of this Policy is deemed to be incorporated herein.

Now this Policy of Insurance witnesses that subject to the Insured having paid to ABIC the premium mentioned in the Schedule and subject to the terms, exclusions, provisions and conditions contained herein or endorsed hereon ABIC will indemnify the Insured in the manner and to the extent hereinafter provided.

GENERAL EXCLUSIONS

ABIC will not indemnify the Insured in respect of loss, damage or liability directly or indirectly caused by or arising out of or aggravated by

- a) war, invasion, act of foreign enemy, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, mutiny, riot, strike, lock-out, civil commotion, military or usurped power, a group of malicious persons or persons acting on behalf of or in connection with any political organization, conspiracy, confiscation, commandeering, requisition or destruction or damage by order of any government de jure or de facto or by any public authority;
- b) nuclear reaction, nuclear radiation or radioactive contamination;
- c) willful act or willful negligence of the Insured or of his representatives;
- d) cessation of work whether total or partial.

In any action, suit or other proceeding where ABIC allege that by reason of the provisions of Exclusion a) above any loss, destruction, damage or liability is not covered by this insurance the burden of proving that such loss, destruction, damage or liability is covered shall be upon the Insured.

PERIOD OF COVER

The liability of ABIC shall commence not with standing any date to the contrary specified in the Schedule, directly upon commencement of work or after the unloading of the items entered in the Schedule at that site and shall continue until immediately after taking over or after the first test operation or test loading is completed whatever is the earlier, but not beyond four weeks (unless otherwise agreed in writing) from the date of commencement of the test. If, however, a part of a plant or one or several machine(s) is/are tested and/or put into operation or taken over, the cover for that particular part of the plant or machine(s) and any liability resulting there from ceases whereas the cover continues for the remaining parts.

In the case of second-hand items, the insurance hereunder shall, however, cease immediately on

the commencement of the test.

At the latest the insurance shall expire on the date specified in the Schedule. Any extensions of the Period of insurance are subject to the prior written consent of ABIC.

GENERAL CONDITIONS

- 1 The due observance and fulfilment of the terms of this Policy in so far as they relate to anything to be done or complied with by the Insured and the truth of the statements and answers in the questionnaire and proposal made by the Insured shall be a condition precedent to any liability of ABIC.
- 2 The Schedule and the Section(s) shall be deemed to be incorporated in and form part of this Policy and the expression "this Policy" wherever used in this contract shall be read as including the Schedule and the Section(s). Any word or expression to which a specific meaning has been attached in any part of this Policy or of the Schedule or of the Section(s) shall bear such meaning wherever it may appear.
- 3 The Insured shall at his own expense take all reasonable precautions and comply with all reasonable recommendations of ABIC to prevent loss, damage or liability and comply with statutory requirements and manufactures' recommendations.
- 4 a) Representatives of ABIC shall at any reasonable time have the right to inspect and examine the risk and the Insured shall provide the representatives of ABIC with all details and information necessary for the assessment of the risk;

b) The Insured shall immediately notify ABIC by telegram and in writing of any material change in the risk and cause at this own expense such additional precautions to be taken as circumstances may require, and the scope of cover and/or premium shall, if necessary, be adjusted accordingly.

No material alteration shall be made or admitted by the Insured whereby the risk is increased, unless the continuance of the insurance be confirmed in writing by ABIC.

- 5 In the event of any occurrence which might give rise to a claim under this Policy, the Insured shall
 - a) immediately notify ABIC by telephone or telegram as well as in writing, giving an indication as to the nature and extent of loss or damage;
 - b) take all steps within his power to minimize the extent of the loss or damage;
 - c) preserve the parts affected and make them available for inspection by a representative or surveyor of ABIC;
 - d) furnish all such information and documentary evidence as ABIC may require;
 - e) inform the police authorities in case of loss or damage due to theft or burglary.

ABIC shall not in any case be liable for loss, damage or liability of which no notice has been received by ABIC within 14 days of its occurrence (except in cases of force majeure).

Upon notification being given to ABIC under this condition, the Insured may carry out the repairs or replacement of any minor damage; in all other cases a representative of ABIC shall have the opportunity of inspecting the loss or damage before any repairs or alterations are effected. If a representative of ABIC does not carry out the inspection within a period of time which could be considered adequate under the circumstances, the Insured is entitled to proceed with repairs or replacement.

The liability of ABIC under this Policy in respect of any item sustaining damage shall cease if said item is not repaired properly without delay.

- 6 The Insured shall at the expense of ABIC do and concur in doing and permit to be done all such acts and things as may be necessary or required by ABIC in the interest of any rights or remedies, or of obtaining relief or indemnity from parties (other than those insured under this Policy) to which ABIC shall be or would become entitled or subrogated to them upon their paying for or making good any loss or damage under this Policy, whether such acts and things shall be or become necessary or required before or after the Insured's indemnification by ABIC.
- 7 If any difference shall arise as to the amount to be paid under this Policy (liability being otherwise admitted), such difference shall be referred to the decision of an Arbitrator to be appointed in writing by the parties in difference or if they can not agree upon a single Arbitrator, to the decision of two Arbitrators, one to be appointed in writing by each of the parties, within one calendar month after having been required in writing so to do by either of the parties, or, in case the Arbitrators do not agree, of an Umpire to be appointed in writing by the Arbitrators before entering upon the reference. The Umpire shall sit with the Arbitrators and preside at their meetings. The making of an award shall be a condition precedent to any right of action against ABIC.
- 8 If a claim is in any respect fraudulent, or if any false declaration is made or used in support thereof, or if any fraudulent means or devices are used by the insured or anyone acting on his behalf to obtain any benefit under this Policy, or if a claim is made and rejected and no action or suit is commenced within three months after such rejection or, in the case of arbitration taking place as provided herein, within three months after the arbitrator or arbitrators or umpire have made their award, all benefit under this Policy shall be forfeited.
- 9 If at the time any claim arises under the Policy there be any other insurance covering the same loss, damage or liability, ABIC shall not be liable to pay or contribute more than their ratable proportion of any claim for such loss, damage or liability.

SECTION I - MATERIAL DAMAGE

ABIC here by agrees with the Insured that if at any time during the period of cover the items or any part thereof entered in the Schedule shall suffer any unforeseen and sudden physical loss or damage from any cause, other than those specifically excluded, in a manner necessitating repair or replacement, ABIC will indemnify the Insured in respect of such loss or damage as hereinafter provided by payment in cash, replacement or repair (at ABIC's own option) up to an amount not exceeding in respect of each of the items specified in the Schedule the sum set opposite thereto and not exceeding in any one event the limit of indemnity where applicable and not exceeding in all the total sum expressed in the Schedule as insured hereby.

ABIC will also reimburse the Insured for the cost of clearance of debris following upon any event giving rise to a claim under this Policy provided a separate sum therefor has been entered in the Schedule.

Special Exclusions to Section I

ABIC shall not, however, be liable for

- a) the deductible stated in the Schedule to be borne by the Insured in any one occurrence;
- b) consequential loss of any kind or description whatsoever including penalties, losses due to delay, lack of performance, loss of contract;
- c) loss or damage due to faulty design; defective material or casting, bad workmanship other

- than faults in erection;
- d) wear and tear, corrosion, oxidation, incrustation;
 - e) loss of or damage to files, drawings, accounts, bills, currency, stamps deeds, evidences of debt, notes, securities, cheques, packing materials such as cases, boxes, crates;
 - f) loss discovered only at the time of taking an inventory.

Provisions Applying to Section I

Memo 1 - Sums Insured

It is a requirement of this insurance that the sums insured stated in the Schedule (under items 1 and 2) shall not be less than the full value of each item at the completion of the erection, inclusive of freight, customs duties, dues, erection cost, and the Insured undertakes to increase or decrease the amounts of insurance in the event of any material fluctuation in the level of wages or prices.

Provided always that such increase or decrease shall take effect only after the same has been recorded on the Policy by ABIC.

If, in the event of loss or damage, it is found that the sums insured are less than the amounts required to be insured, then the amount recoverable by the Insured under this Policy shall be reduced in such proportion as the sums insured bear to the amounts required to be insured. Every object and cost item is subject to this condition separately.

Memo 2 – Basis of Loss Settlement

In the event of any loss or damage the basis of any settlement under this Policy shall be:

- a) in the case of damage which can be repaired - the cost of repairs necessary to restore the items to their condition immediately before the occurrence of the damage less salvage, or
- b) in the case of a total loss - the actual value of the items immediately before the occurrence of the loss less salvage.

However, only to the extent the costs claimed had to be borne by the Insured and to the extent they are included in the sums insured and provided always that the provisions and conditions have been complied with.

ABIC will make payments only after being satisfied by production of the necessary bills and documents that the repairs have been effected or replacement has taken place, as the case may be. All damage which can be repaired shall be repaired, but if the cost of repairing any damage equals or exceeds the value of the items immediately before the occurrence of the damage, the settlement shall be made on the basis provided for in b) above.

The cost of any provisional repairs will be borne by ABIC if such repairs constitute part of the final repairs and do not increase the total repair expenses.

The cost of any alterations, additions and/or improvements shall not be recoverable under this Policy.

Memo 3 – Extension of Cover

Extra charges for overtime, night work, work on public holidays, express freight are covered by this insurance only if previously and specially agreed upon in writing.

Memo 4 – Surrounding Property

Loss of or damage to property located on or adjacent to the site and belonging to or held in care, custody or control of the Principal(s) or the Contractor(s) shall only be covered if occurring in direct connection with the erection, construction or testing of the items insured under Section I and happening during the Period of Cover, and provided that a separate sum therefore has been entered in the Schedule under Section I, item 4. This cover does not apply to construction/erection machinery and construction/erection plant and equipment.

SECTION II - THIRD PARTY LIABILITY

ABIC will indemnify the Insured up to but not exceeding the amounts specified in the Schedule against such sums which the Insured shall become legally liable to pay as damages consequent upon:

- a) accidental bodily injury to or illness of third parties (whether fatal or not);
- b) accidental loss of or damage to property belonging to third parties.

occurring in direct connection with the erection, construction or testing of the items insured under Section I and happening on or in the immediate vicinity of the site during the Period of Cover.

In respect of a claim for compensation to which the indemnity provided herein applies, ABIC will in addition indemnify the Insured against

- a) all costs and expenses of litigation recovered by any claimant from the Insured, and
- b) all costs and expenses incurred with the written consent of ABIC; provided always that the liability of ABIC under this section shall not exceed the limits of indemnity stated in the Schedule.

Special Exclusions to Section II

ABIC will not indemnify the Insured in respect of

- 1 the deductible stated in the Schedule to be borne by the Insured in any one occurrence;
- 2 the expenditure incurred in doing or redoing or making good or repairing or replacing anything covered or coverable under Section I of this Policy;
- 3 liability consequent upon
 - a) bodily injury to or illness of employees or workmen of the Contractor(s) or the Principal(s) or any other firm connected with the project which or part of which is insured under Section I, or members of their families;
 - b) loss of or damage to property belonging to or held in care, custody or control of the Contractor(s), the Principal(s) or any other firm connected with the project which or part of which is insured under Section I, or an employee or workman of one of the aforesaid;
 - c) any accident caused by vehicles licensed for general road use or by waterborne vessels

or aircraft;

d) any agreement by the Insured to pay any sum by way of indemnity or otherwise unless such liability would have attached also in the absence of such agreement.

4 damage to any property or land or building caused by vibration or by the removal or weakening of support or injury or damage to any person or property occasion by or resulting from any such damage (unless especially agreed upon by endorsement)

Special Conditions Applying to Section II

1 No admission, offer, promise, payment or indemnity shall be made or given by or on behalf of the Insured without the written consent of ABIC who shall be entitled, if they so desire, to take over and conduct in the name of the Insured the defence or settlement of any claim or to prosecute for their own benefit in the name of the Insured any claim for indemnity or damages or otherwise and shall have full discretion in the conduct of any proceedings or in the settlement of any claim and the Insured shall give all such information and assistance as ABIC may require.

2 ABIC may so far as any accident is concerned pay to the Insured the limit of indemnity for any one accident (but deducting therefrom in such case any sum or sums already paid as compensation in respect thereof) or any lesser sum for which the claim or claims arising from such accident can be settled and ABIC shall thereafter be under no further liability in respect of such accident under this section.